

Principer för namngivning av utbildningar vid SLU

En viktig detalj för SLU som universitet är tydlighet kring vad SLU:s utbildningar omfattar. Viktigast är att lyfta vilka ämneskompetenser varje utbildning ger, men i vissa fall även vilket arbetsliv som utbildningen syftar till.

Hur utbildningar vid SLU är namngivna är en av de mest grundläggande framgångsfaktorerna ur både tydlighets- och rekryteringssynpunkt, för att SLU ska uppnå givna mål SLU:s strategi och enligt uppdraget i regleringsbrevet.

Vid SLU bör nedan angivna principer gälla för namngivning av nya program, eller vid byte av namn på redan etablerade program.

Programnamn

Praxis – generella

- Programnamnet bör vara enkelt, kommunikativt och gärna utgå från tanken kring vad som är eller blir den vanligaste användningen av det, t.ex. biologi och miljövetenskap, som bör heta just det snarare än biologi och miljövetenskap – kandidatprogram.
- Ur varumärkes- och kommunikationssyfte är rekommendationen att längden på programnamn inte är längre än fem stavelser eller max tre ord.
- Ett utbildningsprogram ska alltid ha en svensk benämning, (myndighetspråket).
- En engelsk översättning av programnamnet ska alltid finnas.
- För program som ges på engelska används alltid den engelska benämningen
 - o i beskrivningar på både svenska och engelska
 - o i tabeller och andra sammanställningar
 - o I kommunikationen med system som hämtar data från SLU, t.ex. antagning.se, studera.nu m.fl.
 - o Undantag: utbildningsplanen måste vara på svenska.

Praxis – innehåll, examen, efterled

- Generellt bör programnamn alltid signalera vad studenten läser, programnamnet anger vad utbildningen i huvudsak syftar till ämnesmässigt, t.ex. etologi och djurskydd eller Sustainable Food Systems.

- Yrkesexamensprogrammen baserar programnamnet på examensbenämningen, t.ex. Skogsmästare.
- Efterled används framförallt för att förtydliga när en precisering av behövs t.ex. landskapsingenjör – Uppsala.
- Examenstyp bör framförallt framgå med hjälp av högskolepoängen och i kompletterande texter, faktarutor på webb eller tryck. Se även praxis – skrivregler nedan.

Praxis – skrivregler

Det är viktigt med en enhetlig användning av programnamnen, men för att undvika otympliga formuleringar i löptext rekommenderas följande förhållningssätt:

- I officiella dokument
 - o Det fastställda och fullständiga programnamnet används första gången programmet omnämns i t.ex. utbildningsplaner.
 - o Om programnamnet är långt eller av andra anledningar svårt att använda i texter och rubriker rekommenderas att en följsammare, och konsekvent formulering används.
- I löptext kan, i enlighet med svenska skrivregler och när examensförtydliganden behövs, programnamnet kommuniceras som följer:
 - ”Kandidatprogrammet i biologi & miljövetenskap ges på SLU:s campus i Uppsala...” o.s.v. för kandidatprogrammen.
 - “Masterprogrammet i Management of Fish and wildlife populations ger dig kunskaper inom...” o.s.v. för masterprogrammen.
 - ”Skogsmästare är en yrkesutbildning som...” o.s.v. för yrkesprogrammen.
 - (eller möjligtvis kandidatprogrammet trädgårdsingenjör – design, för yrkesprogram som ger dubbel examen)

Namngivning

Vid namngivning av nya eller omformuleringar av tidigare programnamn föreslås i korthet följande process för namngivningen:

1. Ansvarig projektgrupp/programnämnd skickar en kort beskrivning och ett fåtal namnförslag till kommunikationsavdelningen.
2. Kommunikationsavdelningen bearbetar förslagen och dessa testas sedan på en eller flera fokusgrupper, helst bland de tänkta målgrupperna. Ett konkret namnförslag för sedan vidare till utbildningsnämnden (och kan samtidigt återkopplas till ansvarig programnämnd).
3. Utbildningsnämnden processar inlämnade program- och namnförslag och för dessa förslag vidare till SLU:s styrelse för beslut.

Se bifogat flödesschema, bilaga.

Lärosätesnamnet

Lärosätesnamnets användning i utbildningssammanhang, framförallt när andra system hämtar data från SLU:s kurs- och programdatabas eller från Ladok, ska förmedla det officiella namnet för SLU. SLU:s två officiella och registrerade namn är:

- SLU, Sveriges lantbruksuniversitet
 - o vid hämtning till sajter på svenska
- Swedish University of Agricultural Sciences, SLU
 - o vid hämtning till sajter med en internationell målgrupp

Observera att dessa hämtningar gäller till exempel antagning.se, universityadmissions.se och studera.nu, vilka alla tre är påvisat viktiga verktyg i valet av en utbildning (källa Ungdomsbarometern).

